

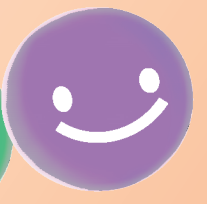
錫安社會服務處



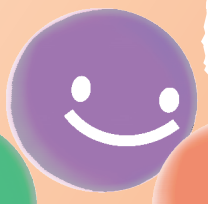
關·愛·自·己·



欣·賞·他·人·



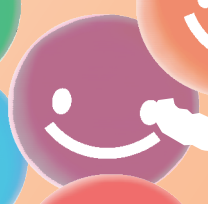
連·繫·社·群·



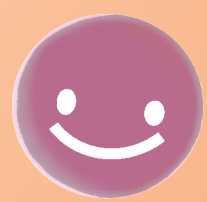
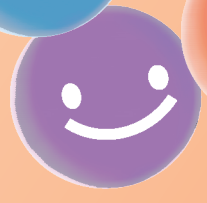
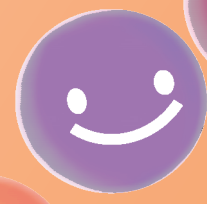
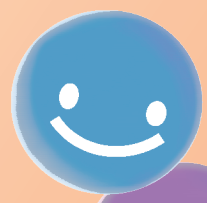
49th

ANNIVERSARY

四十九週年



2021-2022年報



Contact us



錫安社會服務處綜合青少年服務中心

Zion Social Service

Integrated Children and Youth Service Centre

Tel. 聯絡電話 : 2344 8989

Fax. 傳真號碼 : 2790 1111

Web Site. 網址 : www.zss.org.hk

E-mail. 電郵 : info@zss.org.hk

地址 : 九龍觀塘牛頭角道馬蹄徑一號寶恩大廈一、二字樓

Address : 1/F & 2/F, Bo Yan Bldg., 1 Horse Shoe Lane,
Ngau Tau Kok Road, Kwun Tong, Kowloon.

目錄

Content

錫安使命及宣言	P. 3
<i>Mission & Declaration</i>	
錫安宗旨及目標	P. 4
<i>Goals and Objectives</i>	
主席報告	P. 5
<i>The Chairman's Report</i>	
錫安社會服務處 2021-2022 年度組織架構圖	P. 7
<i>Zion Social Service Organizational Structure 2021-2022</i>	
2021-2022 年度顧問、管理委員會及諮詢委員會名單	P. 8
<i>List Of Advisory, Members of Management Committee & Advisors Committee 2021-2022</i>	
2021-2022 年度職員名單	P. 9
<i>List Of Staff Members 2021-2022</i>	
總幹事報告	P. 10
<i>Executive Director's Report</i>	
輔導及指導服務	P. 12
<i>Guidance and Counseling Service</i>	
支援性服務	P. 16
<i>Supportive Service</i>	
發展和社交活動	P. 20
<i>Development and Socialization Service</i>	
社區參與活動	P. 24
<i>Community Engagement Service</i>	
自修室服務、學校服務及偶到服務	P. 28
<i>Study Room Service & Service For Local Schools & Drop-In Service</i>	
2021-2022 年度統計數字	P. 29
<i>2021-2022 Statistics</i>	
綜合青少年服務中心財政報告	P. 30
<i>Integrated C&Y Service Centre Financial Report</i>	
捐款回條	P. 47
<i>Donation Reply</i>	



實踐耶穌基督服事人的精神，回應社會不同階層的需要。

Practising Jesus Christ's mission-to respond to different levels of societal needs , including individuals , family and community , in order to enhance the quality of lives.

宣言 Declaration



透過提供多元化的全人服務，建立一個彼此無種族、年齡、性別及政見劃分的社會，使每一個人都生活在平等、和平、團結、寬容及互相尊重的環境中。

Through the provision of diversified services , we seek the development of a just society regardless of races , age , sex and political beliefs. Everyone is eligible to live in an environment of equality , peace , unity , forgiveness and mutual respect .



錫安宗旨及目標 Goals and Objectives

輔助兒童及青少年成長，啟發潛能，以達致德、智、體、羣、美多方面均衡的發展
To assist children and youth to grow , to stimulate their potentials directed towards a balanced development in moral , intellectual , physical , social , and artistic aspects .

協助兒童及青少年面對學業、家庭、朋輩等各方面問題

To help children and youth face the academic , family , peers , and other development problems .

為高危青少年提供適當服務，加強他們的抗逆力，使之成為守法及有貢獻的公民
To provide those at-risk youth appropriate services and to strengthen their resiliency so that young people will become obedient and contributive citizens .

鼓勵兒童及青少年關注及參與社會事務，培養社會意識及公民責任感

To encourage children and youth to concern and participate in public affairs , and to develop their social consciousness as well as civil responsibilities .

促進和諧的家庭生活及人際關係

To promote family harmony and interpersonal relationships .

拓展新服務，以適應社會不斷改變的需要

To develop new services adjusting to the changing needs of the society .



主席報告 李恩恩醫生

疫情肆虐香港已近三年，除了對經濟帶來負面的巨大打擊外，對青少年的學習影響最為深遠。學校曾經停課，然後轉為上網課，其後恢復實體課，但只容許半天上課，放學後不准留在學校參與課後活動。之後在今年（二零二二年）三、四月又提早放暑假，五月復課後又將七、八月暑假縮短到八月下旬兩個星期，這三年間青少年實際上是失去了大部份的校園生活，與同學的交往亦相繼減少。

疫情期間由於大家在日常生活要長期配戴口罩，有機構曾做「社交距離措施下對中學生的影響」調查，各種防疫和社交距離的措施，導至學校暫停面授課等，均影響學生的身心發展。青少年過著配戴口罩的生活，逐漸習慣將自己的表情及情緒隱藏，不只欠缺用表情表達自己、讓人能觀察自己的情感，更會害怕除下口罩與人相處，日後或會出現社交退縮的現象，難與現實社交接軌。

回顧我們中心的青少年，大都居住於觀塘附近的舊式大廈，很多都是居於劏房，居住環境差和狹窄，停課就停止了他們每天短暫離開惡劣居住環境的機會，由於近年氣候暖化，一年內酷熱天氣的日子比其他涼快天氣為多，整天留在悶熱的家中對他們而言，是非常痛苦，一個人在家開空調除感到浪費外，額外負擔昂貴的電費是重要的因素，父母一定不批准，因此中心是他們唯一的避暑勝地，有員工開玩笑的說：「有幾位會員比我們職員上班更勤力，中心開放他們就出現，中心關門他們才願離開。」由此可見，中心發揮很大的功能，成為家庭與學校的緩衝區，在社交距離措施的限制下，青少年不但未能到戶外進行活動，連上學及留校參加課後活動的機會也被剝奪，家長又未能騰出時間經常在家陪伴他們，青少年容易出現負面情緒是可理解，他們到中心雖然要配戴口罩，但有正常的社交活動空間，對青少年的心理健康便可得到舒緩。

放學後不能逗留學校參與課後活動，轉移參與中心活動是社工鼓勵他們平衡精神健康的途徑，當然中心的防疫措施是不能鬆懈，青少年能持續參與實體社交活動，雖然面部表情有被口罩遮蓋，但其身體動作、姿勢、說話聲調等仍能被他人觀察及辨識得到，如果發現有較沉默或有退縮徵狀的青少年，社工亦會作出適當的干預和介入，因此同工們並不憂慮青少年長期配戴口罩日後會出現社交退縮的現象。無論是學校社工或中心社工，我們都鼓勵青少



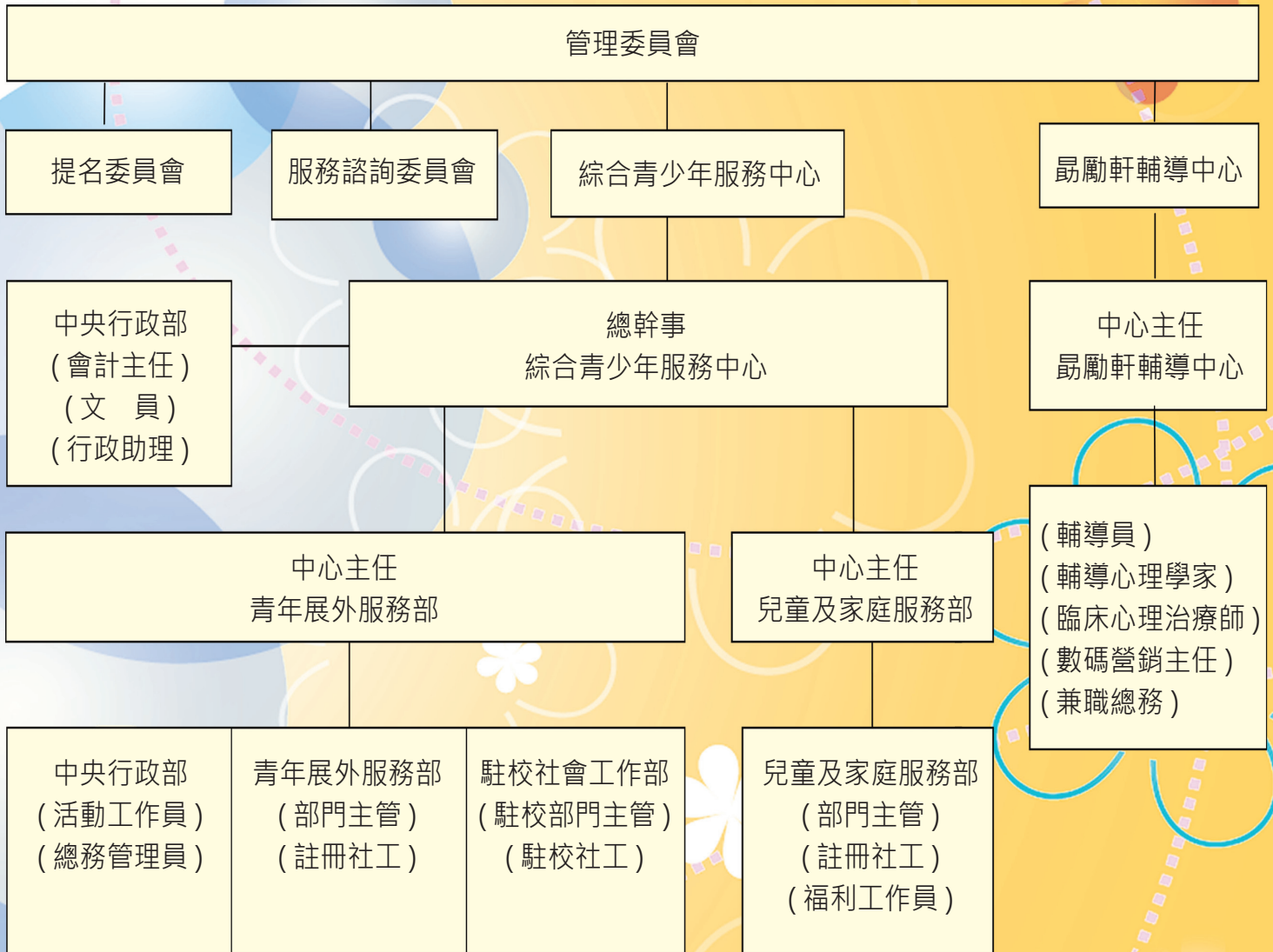
年多到中心，與他人互動交往，體驗和擴闊他們的社交圈子，避免因為抗疫卻損害了自己的精神健康。

當然大家祈求疫情能夠盡快過去，社會經濟亦能穩定下來，讓大家能有健康的體魄外，亦能安居樂業，香港能夠迅速與國際接軌，回復國際大都會。本人謹代表錫安社會服務處感謝社區不同的持份者對機構鼎力支持，當然不能缺少的是要多謝我們服務的兩個資助政府部門：社會福利署、民政及青年事務局。而各同事謹守崗位，群策群力，上下一心，繼續培育及推動青少年，建設美好的香港，為國家作出貢獻。而管理委員會各委員的高瞻遠矚，更值得我去表揚和感謝。希望在未來的日子，疫情在世上消失，香港能夠欣欣向榮，回復繁榮穩定，多謝大家。



錫安社會服務處 2021-2022 年度 組織架構圖

Zion Social Service Organizational Structure 2021-2022





2021 - 2022 年度顧問、管理委員會、服務諮詢委員會 及提名委員會名單

List Of Advisors, Members of Management Committee, Service Advisory Committee & Nominating Committee 2021-2022

顧問 Advisors

主席：李恩恩醫生
Chairman : Dr. Lee Yan-yan
副主席：張致堦先生
Vice-Chairman : Mr. Cheung Chi-kai
義務秘書：莊景濤先生
Hon. Secretary : Mr. Chong King-to
義務司庫：周華達先生
Hon. Treasurer : Mr. Chow Wah-tat Kenneth
委員：孫吉昌先生
Members : Mr. Sun Kat-cheong
李榮恩牧師
Rev. Lee Wing-yan
陳紹沅先生
Mr. Chan Siu-yuen
梁芙詠女士
Ms. Leung Fu-wing

服務諮詢委員會 Service Advisory Committee

主席：周華達先生
委員：李恩恩醫生
莊景濤先生
張致堦先生
林偉權先生
張國東先生

機構創辦人：楊逢年牧師
Founder : Rev. Samuel F.N. Yang
義務法律顧問：黃汝仲律師
Hon. Legal Advisor : Mr. Eric Wong Yue-chung
核數師 Auditor (ICYSC) : HK KCBC CPA LTD
核數師 Auditor (YLH) : LK (CPA) & Co.

管理委員會 Management Committee

主席：林偉權先生 (ICYSC 青年代表)
副主席：張國東先生 (勗勵軒會員代表)
秘書：黃玉明女士 (機構員工代表)
委員：楊梓浩先生 (ICYSC 青年代表)
陳惠如女士 (ICYSC 家長代表)
林紹裘先生 (社區人士代表)
梁芙詠女士 (社區人士代表)
梁梅珍女士 (勗勵軒會員代表)
張致堦先生 (機構管理委員會代表)
嚴浩宇先生 (機構員工代表)

提名委員會 Nomination Committee



錫安社會服務處綜合青少年服務中心 2021 - 2022 年度職員名單 List Of Staff Members

總幹事： 李焯仁博士
Executive Director : Dr. Li Cheuk-yan

中心主任（展外社會工作服務）： 黃玉明小姐
Centre Incharge (Reaching Out Social Service): Ms. Wong Yuk-ming

中心主任（兒童及家庭服務）： 黃俊達先生
Centre Incharge (Children & Family Service): Mr. Wong Chun-tat

中央行政 Central Administration

會計主任： 莊明莉小姐 文員： 劉翠華小姐
Account Officer : Ms. Chong Ming-li Clerical Assistant : Ms. Lau Chui-wa Delaine

總務管理員： 羅名慧小姐
Worker : Ms. Lo Ming-wai

活動工作員： 袁美婷小姐 劉惠珊小姐
Programme Worker : Ms. Yuen Mei-ting Ms. Lau Wai-shan

行政助理： 馮貽達先生
Administrative Assistant : Mr. Fung Yi-tat

學校社會工作服務 School Social Service

部門主管： 冼炳釗先生
Department Head : Mr. Sin Bing-chiu

駐校註冊社工： 蘇嘉駿先生
Register Social Worker : Mr. So Ka-chun

展外社會工作服務 Reaching Out Social Service

部門主管： 黃錦明先生
Department Head : Mr. Wong Kam-ming

註冊社工： 譚海軍先生 蘇昊賢先生 馬詠然小姐
Register Social Worker : Mr. Tam Hoi-kwan Mr. So Ho-yin Ms. Ma Wing-yin (至 2021 年 12 月)

兒童及家庭服務 Children & Family Service

部門主管： 黃盛傑先生
Department Head : Mr. Wong Shing-kit

註冊社工： 呂紫楠小姐
Register Social Worker : Ms. Lui Tsz-nam Katherine

福利工作員： 劉羨程先生
Welfare Worker : Mr. Lau Sin-ching



總幹事報告

李焯仁博士

記得在五、六十年代的香港，物資匱乏，經濟仍未蓬勃，生活過得並不容易。當時大多數父母為了生計，工作都忙得喘不氣來，很多父母沒有時間又不懂得如何管教子女，他們唯一能做的是鼓勵孩子努力讀書，能入讀大學就光宗耀祖，將來一定會有一份收入穩定甚至可觀的職業。如果未能讀好書，也會鼓勵孩子去學一門手藝傍身，將來就不會像他們要到工廠做一些車衣、包裝或在建築行業做體力勞動的工作。

當然到了七、八十年代，香港經濟起飛，社會亦不斷進步，九十後青少年的父母，他們對子女開始有不同的要求，而政府資助和認可的大學在二千年後亦已從以往兩間逐漸增至八間，但一般父母仍相信讀大學是孩子將來最佳的出路。

我們回到當下，這幾年疫情對全球經濟影響非常嚴重，香港作為國際的大都會更難避免，尤其政府在疫情的監控下，出入境比其他大城市更為嚴格，今年（二零二二年）失業率更攀升至百分之四，讀大學是否保證是最佳出路？未來的前景是否一片慘淡？這都是沒有人能準確預測和給與肯定的答案，很多青年人對自己的前路都感到非常迷惘。而近年很多新的生涯規劃理論已推翻傳統生涯發展是單一事業或專業的方向，因為社會不斷變遷，大多數行業已不能保證永遠有所需求；例如飛機師是很多年青人仰慕的職業，但這兩年的疫情使航空業癱瘓，飛機師也面臨失業困境，前景感到黯淡。

生涯規劃有一個「計劃性機緣理論」(Planned Happenstance Theory)，就包含了三個重要元素：計劃性、偶發機緣及心態。計劃性是指我們不是鼓催青少年躺平，什麼都不做去靠運氣，而是鼓勵青少年要終身學習、持續進修，不斷去裝備自己。所謂偶發機緣是指機遇，機遇是危機和機會，兩者都是偶發性，會改變和突然出現。如果航空業癱瘓，機師有持續進修裝備自己，或許可轉換與電子系統或電子通訊相關行業，例如使用航拍機拍廣告或拍攝婚禮，可能會另創一番事業。最後是心態，每個人要有樂觀的心態面對逆境，當然也要有冒險精神去嘗試轉營。

在過去一年，雖然仍受疫情影響，我們仍持續為青少年提供不同的服務，有「選科知多少交流會」、「正向生命 - 全人發展計劃」、「學校支援計劃」、「抗逆先鋒」、「愛情學堂」、「從死到生」藝術小組，目的是讓青少年建立

正向心態，縱使疫情困擾我們及全球近三年時間，年青人仍需經常保持開放和豁達的胸襟，用好奇的眼光去探索這個世界，就容易克服和適應目前疫情帶來的擔憂和不安。

在地區層面上，亦積極推動年青人要有好的生涯規劃準備和心態，例如在今年八月份與區內機構合辦的「青年我有 SAY - 青年論壇」，與年青人討論的主題包括學業、就業、創業和置業四方面，就業和創業與青年生涯規劃息息相關。另外在十一月舉行之「慶祝回歸廿五週年 - 未來領袖計劃嘉許禮暨職涯規劃分享會」，灌輸年青人有正向的生涯規劃概念。

除了關心青年人的生涯和就業問題，中心亦關注青少年的其他發展，如「升中適應計劃」、「網上支援小組」、「網上學習小組」、「愛口無限小組」、「錫安運動小組」、「與聾人共舞」、「人道探索知多啲」等等，讓青少年在不同領域上能有更多體驗，而非因疫情影響終日留在家中。

大家盼望疫情盡快消失，香港能回復一切正常，在疫情這段困難時期，我要多謝機構李恩恩主席及管理委員會各委員，他們相信年青人對社會，對將來是有希望、有活力去帶動未來的香港，機構的服務宗旨是幫助青少年用正向思維去面對逆境，貢獻國家、貢獻香港；縱使在疫情下，管理委員會亦不辭勞苦，經常為服務提供意見，另外由不同持份者組成的服務諮詢委員會亦勞苦功高，兩個委員會之委員對服務的無私奉獻精神，是值得我們所有員工致敬。當然社會福利署和民政及青年事務局平和基金對綜合青少年服務中心和勗勵軒的資助亦是功不可沒，地區團體和地區人士一直以來的支持也極為重要。僅代表錫安全人祝大家身體健康，更重要是香港能盡快走出困局，讓每一個香港人能安居樂業！

錫安社會服務處綜合青少年服務中心

Zion Social Service

Integrated Children and Youth Service Centre

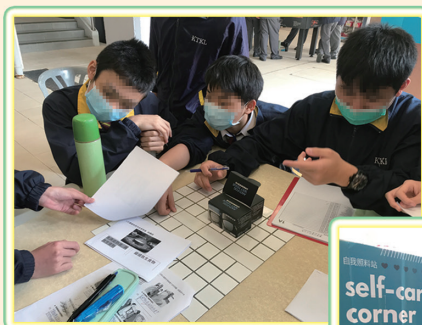
輔導及指導服務

輔導及指導服務

輔導及指導服務是錫安社會服務處四個核心服務範疇的其中之一，目的是為青少年提供全面性的輔導和指導服務。由於兒童及青少年在成長中需要面對各種生理上和心理上的轉變，這些轉變容易令他們感到迷失，對前路的方向及自身充滿著疑問和困惑。加上香港社會正在經濟轉型當中，在智識型的經濟發展和全球一體化帶來的衝擊下，使他們需要面對更激烈的競爭和壓力，而適當和及時的輔導和指導卻有助兒童及青少年適應社會上的各種不同的蛻變，以預防一些行為上的問題，例如「問題賭博」、「上網成癮」、「過度消費」、「校園欺凌」、「濫用藥物」、「吸煙」等。錫安社會服務處為配合不同兒童和青少年需要，舉辦了各類型的輔導和指導計劃：「癮爾為誠」、「成長的天空計劃」等，矯正少年不正確價值觀，加強他們分辨社會不同歪風的能力。

精神健康推廣計劃

近年社會出現不少學童自殺的個案，其中的原因十分複雜，涉及多方面的因素互相影響。事實上，高中學生，除了要適應學校生活、面對學習壓力、朋輩關係問題及家庭關係外，精神健康心理健康亦十分重要，因此本機構特意舉辦學生講座及正向小組，讓學生認識壓力來源、學習減壓方法、增加對精神及心理健康的認識及推廣正向心理，促進學生積極面對困難。



Self care



抗逆先鋒 STPS





上網成癮及預防網絡欺凌

錫安社會服務處曾於過往向多間學校進行上網成癮的問卷調查，調查結果顯示青少年使用互聯網的情況非常普遍，每日平均上網時間約 2 - 3 小時，部份學生的上網時間超過 5 小時以上，無疑這直接影響了青少年的日常生活、與家人的關係和與朋輩的社交關係。本機構為了讓學生及家長了解上網成癮帶來的影響，到訪不同學校進行預防上網成癮學生講座、家長研討會；對於受上網影響的學生，本機構的社工特別到訪學校，進行上網成癮治療小組，讓學生瞭解和改善其上網習慣。

為受壓力、情緒及精神困擾學生提供疏導

以「及早識別」和「及早介入」為主要服務策略，讓受壓力、情緒、社交及精神困擾學生提供輔導服務，協助他們再次看見、認識及認定自己的特質 (strengths) 與內在資源 (inner resources)，促使他們能從生命裡面更了解自己，欣賞和感恩身邊的人和事，找到解難出路。本機構提供不同類型的活動給兒童、教師及家長，例如義工服務、情緒管理、溝通小組、自我照顧小組、領袖訓練等，提升他們的心理健康。我們深信人本主義心理學羅哲斯 (Carl Roger) 提出人有能力去成長，所以人能夠突破自己、突破界限。此計劃透過不同的服務，突破個人、社交、家庭及社區四個範疇，當中包括獨立、情緒、溝通及助人自助的元素。



Teen 橋企畫



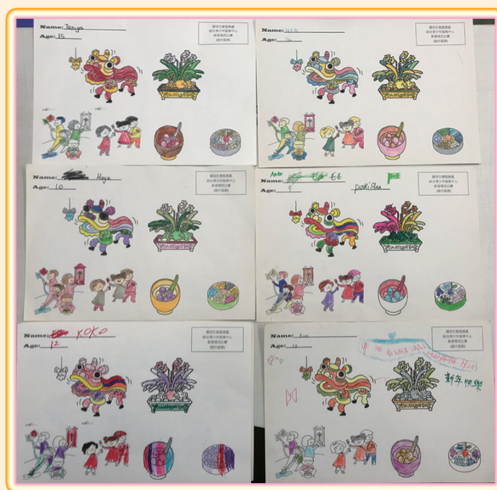
錫安社會服務處綜合青少年服務中心
 Zion Social Service
 Integrated Children and Youth Service Centre

輔導及指導服務

參觀香港貿發局教育職業博覽會



新春填色比賽





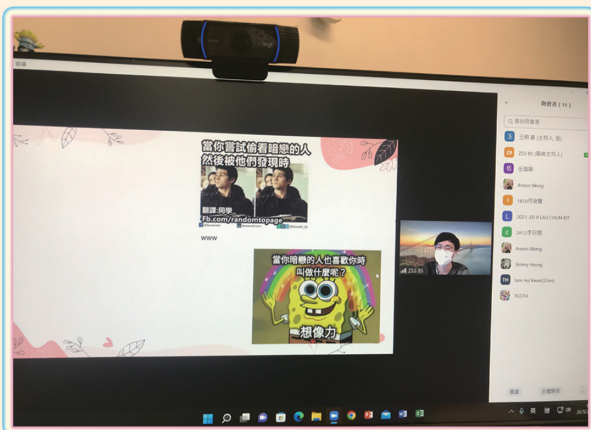
選科知多少



網絡成癮講座



Love Talk



拍拖影響學業嗎 拍拖使費誰人分擔？

- 拍拖也不一定影響學業，最重要是懂得分配時間，平衡與愛情。
- 一個理想的情人，會擁有成熟和有責任感的性格，換言之戀愛不只是兩個人行街食飯這麼簡單，亦需要成熟的情解決問題的能力，例如你要學習管理時間、金錢等，又要與父母和其他朋友的良好溝通關係。總言之，適合戀愛與乎個人思想上之準備，及處理問題之能力。你認為自己具上的條件嗎？

錫安社會服務處綜合青少年服務中心

Zion Social Service

Integrated Children and Youth Service Centre

支援性服務

支援性服務

錫安社會服務處致力提供高質素的支援服務，以協助青少年和家長解決各種生活上的困難。特別是青少年在學習的過程中經常會遇到困難，故本機構希望借助一些支援服務協助他們；另一方面，在職的父母和單親家庭在香港甚為普遍，提供課餘託管服務能夠令家長可以在照顧子女上得到適當的支援，特別是對一些學習障礙兒童的父母，更需要特別支援。中心支援性的服務包括：「課餘託管」、「特殊學習需要支援服務」、錫家 Teen Home (錫家展外服務隊) 等等。

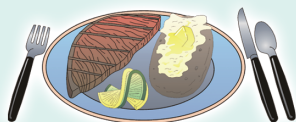
特殊教育學習需要服務

有鑑於社區上越來越多有特殊教育學習需要的兒童，例如專注力不足及過渡活躍症、自閉症、亞氏保加症、讀寫障礙等，本機構為了回應社區的需求，開始於中心發展不同類型的小組，針對特殊教育需要兒童，例如專注力小組、社交小組、情緒小組及讀寫小組。藉著不同的訓練，協助學童克服困難，並發揮長處。

中心近年亦開設特殊學習需要課後支援服務 - 飛越界限，為有特殊學習需要的學童提供課後支援服務。服務時間為星期一至星期五，下午四時正至七時正，由導師教授學生完成功課及溫習，希望藉此減輕家長教授子女學習時所遇到的壓力。

學校方面，本機構透過到校服務，推行讀寫小組、專注力、情緒及社交小組，為學童提供行為、學習動機、自信心及情緒上支援，從而減低他們在學習和社交上困難。

西廚入門





錫家 Teen Home (錫家展外工作隊)

錫家 Teen Home (錫家展外服務隊) 自二零零三年四月成立，支援流連街頭的青少年，由展外社工主動到他們聚集的地方，了解及關懷他們的需要，為他們提供個人或小組輔導，讓他們得到全面發展。為了提升青少年解難和抗逆能力，本機構舉辦富挑戰性的活動，啟發青少年面對和處理危機或困難的能力。另外，本機構亦定期舉辦適切的小組，例如樂器、舞蹈、表演藝術及烹飪等等體驗課程，發展青少年個人潛能，從而找尋自我價值和建立自信心。在青少年就業方面，本機構籌辦了剪髮、Set 頭、化妝、表演藝術、蛋糕及甜品製作等小組，讓他們認識個人的興趣，幫助他們發揮所長，增強能力感和與人相處的技巧，提高他們尋找工作的機會：其次幫助青少年嘗試經營小賣部或甜品店，讓他們體驗創業的準備和實況。

為關注到地區上身處歧路邊緣青少年的需要，本機構與社會福利署青少年服務地方委員會及觀塘區展外工作服務協調委員會各單位合辦計劃，讓青少年發展多方面的興趣及技能，我們並期望能根據青少年的獨特性，協助發展其不同的成長需要，內容主要集中在三部份。第一部份是：透過提供體藝技能培訓或創作，鼓勵身處逆境 / 邊緣青少年發展正規興趣，並以正確途徑去表達感受；第二部份：推動年青人發掘自己不同的興趣，藉此協助將來發展成為創業或謀生的工具；最後，第三部份：透過合作大型活動，讓年青人有空間及機會總結自己的經驗，分享成果，使年青人及社區人士交流，提升其自信，並顯示出邊緣青少年積極的一面。

中廚入門



支援性服務



升中適應計劃



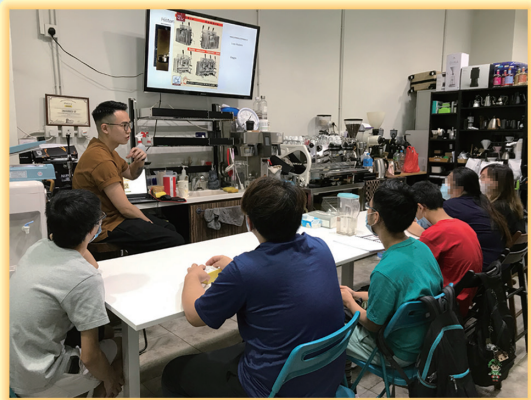
廣告達人



髮型師



咖啡師



Supportive Service



錫安社會服務處綜合青少年服務中心

Zion Social Service

Integrated Children and Youth Service Centre

發展和社交活動

錫安社會服務處注重青少年及兒童的發展性及社教化服務，發展性當中以個人品格和個人潛能發掘為重，因此本機構舉辦了不同類型的活動、小組、訓練計劃等。

在品格發展方面，本機構致力發展服務對象的德育培訓，舉辦了各種範疇的活動以達致德、智、體、群、美多方面的均衡發展。同時本機構向服務對象提供定期的義工訓練，並希望透過這些訓練培養服務對象關心社會和無私奉獻的精神。

在個人潛能方面，為協助服務對象適應智識型的經濟轉變和發掘他們個人的潛能，增強他們的抗逆能力和發展個人興趣，錫安社會服務處於本年度中舉辦了不少相關的活動，錫安運動小組、桌遊小組，錫安雜耍隊、跳舞小組、戶外行山及宿營活動等。

在社教化當中提供了多元化的服務，以促進社會和諧作為服務的宗旨。服務對象在成長過程中，容易對自我形象及自信心感到困惑，透過參與群體活動，服務對象能學習與人相處及溝通技巧，以加深對自己的瞭解，從而肯定自我價值，提升個人自信心。除此以外，讓服務對象接觸不同的生活層面，從而擴闊他們的個人視野和了解社會上不同情況也是社教化服務的另一個服務目標。有見及此，本機構的社教化服務包括：「成長的天空計劃」、親子活動、性教育講座、社交小組、禮儀小組等

大潭水塘郊遊遠足



發展和社交活動



抗逆先鋒計劃

抗逆先鋒計劃主要是訓練學生的抗逆力，當中包括增強他們的「效能感」、「歸屬感」及「樂觀感」，工作人員透過悉心設計的活動，讓參加者從中體驗及反思，配以工作人員的講解，從而提升參加者的自信心、人際關係、情緒控制及解難能力等。當中亦會舉行親子溝通及培養良好親子關係。

羽毛球眾眾樂



東龍島遊踪



Development and Socialization Service

足遠郊遊水潭大



暑期齊齊打保齡



滑板組



鶴咀海岸郊野公園 攝影樂



Development and Socialization Service

錫安社會服務處綜合青少年服務中心

Zion Social Service Integrated Children and Youth Service Centre

社區參與活動

錫安社會服務處注重青少年個人品格的發展和個人潛能的發掘，舉辦了不同類型的公眾宣傳及教育活動，本機構致力發展青少年德育培訓。

本年度亦重點宣揚正向生命，帶領義工到區內進行公眾宣傳及公眾教育等。

社區參與活動





Community Engagement Service

「星」級義工獎勵計劃

1. 計劃目的

- 透過記錄分數，肯定義工的付出與努力
- 正面鼓勵義工參與義務工作，建立機構的義工服務文化

2. 義工分數計算準則

- 義工服務包括事前訓練、準備及服務（義工訓練不包括在內）
- 分數以學年計算，即每年 9 月開始計算至翌年 8 月
- 義工需每半年（即每年 2 月及 8 月內）交回記錄冊予本機構，以便計算義工服務分數
- 以任何形式參與本機構所舉辦或協辦之義工服務，每 1 小時可獲 2 分義工分數
- 參與本機構以外所舉辦之義工服務（學校、其他社會服務單位等），經該服務之負責老師或社工簽署確認服務內容及時數，於本計劃亦可獲每 1 小時 1 分義工分數
- 不足 1 小時之服務亦會當作 1 小時計算
- 義工服務分數須於完成服務後 1 個月內進行記錄，並給予本機構同工簽署作實

和你拍攝影隊





3. 嘉許準則

義工分數	星級制
全年最多義工服務分數	錫安 5 星級義工
100 分	錫安 4 星級義工
75 分	錫安 3 星級義工
50 分	錫安 2 星級義工
25 分	錫安 1 星級義工



義拍沙龍照相館



肇福會嘉年華攤位



Community Engagement Service

錫安社會服務處綜合青少年服務中心

Zion Social Service

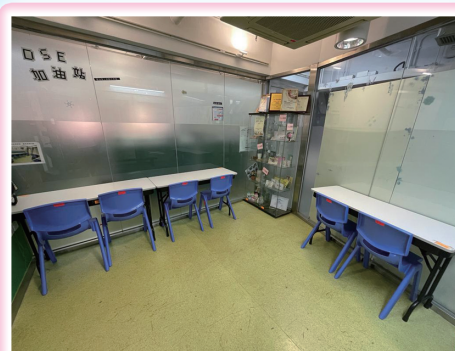
Integrated Children and Youth Service Centre

學校服務及偶到服務

香港出生率雖然下降，但新來港的學童卻不斷增加，我們對新來港青少年的發展所需亦不敢怠慢，機構與區內中、小學合作，提供學校適切的服務，包括：為新來港兒童提供學業、適應、溝通、親子的支援、領袖培訓、抗逆力訓練等。本機構按不同學校及學生的需要，提供適切的小組、活動、講座及展覽，務求協助學生得到全人發展。此外，無論是否新來港或本土出生的學生，中心於平日開放時間會為會員提供偶到服務，會員可以借用玩具、康樂用品、電腦、閱覽報紙雜誌等

自修室服務

錫安社會服務處為讓會員能夠在寧靜的地方溫習或工作，中心為他們提供自修室服務。為配合需要應付公開試的會員，在觀塘區提供臨時自修室設施，中心在公開考試期間加長自修室開放時間，為各會員提供一個理想的溫習環境去應付公開試。



Study Room Service & Service For
Local Schools & Drop-In Service

自修室服務、學校服務及偶到服務





2021-2022 全年會員人數、核心服務及中心資料統計

1. 會員統計

類別	合計
兒童 (6-14 歲)	1,203
青少年 (15-24 歲)	701
附屬會員 (25 歲或以上)	463
會員總數	2,367

2. 核心服務節數統計

類別	合計
指導及輔導	1,046
支援服務	641
發展和社交活動	1,428
社區參與活動	126
服務總節數	3,241

3. 核心服務參與人次統計

類別	合計
指導及輔導	3,797
支援服務	7,186
發展和社交活動	11,757
社區參與活動	3,026
服務總人次	25,766

4. 中心資料統計

類別	合計
開放日數	240
開放節數	507
偶到服務人次	7,289
非核心服務節數	140

錫安社會服務處綜合青少年服務中心
Zion Social Service
Integrated Children and Youth Service Centre

錫安財政報告

Zion Social Service Limited
錫安社會服務處有限公司
(Limited by Guarantee)

Directors' Report
Audited Financial Statements
For the year ended 31 March 2022

HK KCBC CPA Limited
Certified Public Accountants (Practising)
Hong Kong

Zion Social Service Limited
錫安社會服務處有限公司
(Limited by Guarantee)

For the year ended 31 March 2022

Contents	Pages
Directors' Report	1 - 2
Independent Auditor's Report	3 - 5
Statement of Financial Position	6
Income and Expenditure Account	7
Accounting Policies and Explanatory Notes to the Financial Statements	8 - 13
Disclosure Movement of the F&E Replenishment and Minor Works Block Grant Reserve - Appendix A	14
Disclosure the use of Social Welfare Development Fund Phase 3	15

錫安社會服務處綜合青少年服務中心

Zion Social Service

Integrated Children and Youth Service Centre

Zion Social Service Limited

錫安社會服務處有限公司
(Limited by Guarantee)

Directors' Report

The directors have pleasure in submitting their annual report and the audited financial statements for the year ended 31 March 2022.

Principal place of business

Zion Social Service Limited ("the Agency") is a company incorporated and domiciled in Hong Kong and principal place of business is located at 1/F. & 2/F., Bo Yan Building, 1 Horse Shoe Lane, Ngau Tau Kok Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

Principal activities

The Agency continued to provide counselling, training, community education and healthy interest group activities to 6 to 24 years old young people and their significant others.

Business review

In accordance with section 388(3)(a) of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622), the Agency falls within the reporting exemption for the financial year and therefore it is exempted from preparing a business review.

Results

The results of the Agency for the year ended 31 March 2022 and the state of affairs of the Agency are set out in the financial statements on page 6 to 15.

Reserve funds

Movements in reserve funds of the Agency during the year are set out in the statement of financial position on page 5.

Directors

The directors of the Agency during the year and up to the date of this report were:

CHAN Siu Yuen
CHEUNG Chi Kai
CHONG King To
CHOW Wah Tat, Kenneth
LEE Wing Yan
LEE Yan Yan
LEUNG Fu Wing
SUN Kat Cheong
TAM Chi Keung

(resigned on 13 November 2021)

In accordance with the Article 25 and Article 26 of the Agency's Articles of Association, one-third of the number of members of the Committee, not including the Chairman, Vice-Chairman and Hon. Treasurer, to retire in every year shall be those who have been longest in office since their last election but as between persons who become members of the Committee on the same day those to retire shall (unless otherwise agreed among themselves) be determined by vote. A retiring member of the Committee shall be eligible for re-election.

Zion Social Service Limited
錫安社會服務處有限公司
(Limited by Guarantee)

Directors' Report

Permitted indemnity provisions

At no time during the year and up to the date of this directors' report, there was or is, any permitted indemnity provision being in force for the benefit of any of the directors of the Agency.

Auditor

A resolution will be submitted to the annual general meeting to re-appoint Messrs. HK KCBC CPA Limited, Certified Public Accountants (Practising).

On behalf of the Board



LEE Yan Yan
Chairman

Hong Kong, - 3 OCT 2022

錫安社會服務處綜合青少年服務中心

Zion Social Service

Integrated Children and Youth Service Centre



HK KCBC CPA LIMITED

Certified Public Accountants (Practising)

8/F., Linkchart Centre, 2 Tai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

Tel: +852 3746 9765 Fax: +852 2311 1390

Independent Auditor's Report

To the Members of

Zion Social Service Limited

錫安社會服務處有限公司

(incorporated in Hong Kong with limited by guarantee)

Report on the Audit of the Financial Statements

Opinion

We have audited the financial statements of Zion Social Service Limited ("the Agency") set out on pages 5 to 15, which comprise the statement of financial position as at 31 March 2022 and the income and expenditure account for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

In our opinion, the financial statements of the Agency are prepared, in all material respects, in accordance with the Hong Kong Small and Medium-Sized Entity Financial Reporting Standard ("SME-FRS") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSA") and with reference to PN 900 (Revised) Audit of Financial Statements Prepared in Accordance with the SME-FRS issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Agency in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Information Other than the Financial Statements and Auditor's Report Thereon

The directors are responsible for the other information. The other information comprises the directors' report, but does not include the financial statements and our auditor's report thereon, which we obtained prior to the date of this auditor's report.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated.



HK KCBC CPA LIMITED

Certified Public Accountants (Practising)

8/F., Linkchart Centre, 2 Tai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

Tel: +852 3746 9765 Fax: +852 2311 1390

Independent Auditor's Report

To the Members of

Zion Social Service Limited

錫安社會服務處有限公司

(incorporated in Hong Kong with limited by guarantee)

Information Other than the Financial Statements and Auditor's Report Thereon (continued)

If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of Directors and Those Charged with Governance for the Financial Statements

The directors are responsible for the preparation of the financial statements in accordance with the SME-FRS issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the directors are responsible for assessing the Agency's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors either intend to liquidate the Agency or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Agency's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. This report is made solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgement and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, where due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.

- 4 -

錫安社會服務處綜合青少年服務中心

Zion Social Service

Integrated Children and Youth Service Centre



HK KCBC CPA LIMITED

Certified Public Accountants (Practising)

8/F., Linkchart Centre, 2 Tai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

Tel: +852 3746 9765 Fax: +852 2311 1390

Independent Auditor's Report

To the Members of

Zion Social Service Limited

錫安社會服務處有限公司

(incorporated in Hong Kong with limited by guarantee)

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements (Continued)

- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Agency's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.
- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Agency's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Agency to cease to continue as a going concern.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.


HK KCBC CPA Limited

Certified Public Accountants (Practising)

Hong Kong, - 3 OCT 2022

CHAN Yui Hang

Practising Certificate Number : P05134

Zion Social Service Limited
錫安社會服務處有限公司
(Limited by Guarantee)

Statement of Financial Position
As at 31 March 2022

	<i>Note</i>	<i>2022</i> <i>HK\$</i>	<i>2021</i> <i>HK\$</i>
Non-current asset			
Property, plant and equipment	2	<u>6.00</u>	<u>6.00</u>
Current assets			
Trade receivables		55,880.00	380,740.20
Utility and rental deposits		6,800.00	6,800.00
Bank balances and cash		6,495,218.86	5,473,016.05
		<u>6,557,898.86</u>	<u>5,860,556.25</u>
Less: Current liabilities			
Accrued charges		-	(7,272.80)
Receipts in advance		(305,895.58)	(377,895.25)
		<u>(305,895.58)</u>	<u>(385,168.05)</u>
Net current assets		<u>6,252,003.28</u>	<u>5,475,388.20</u>
Net assets		<u>6,252,009.28</u>	<u>5,475,394.20</u>
Represented by:			
Reserve funds			
Accumulated General Fund	3	275,256.21	259,238.51
Development Fund	4	164,245.07	144,046.20
Reserve funds	6	5,612,334.71	4,871,937.94
Flag Day Fund	7	200,173.29	200,171.55
		<u>6,252,009.28</u>	<u>5,475,394.20</u>

The financial statements on pages 6 to 15 have been approved by
The Board of Committee Members on



LEE Yan Yan
Chairman



CHOW Wah Tat, Kenneth
Treasurer

The accompanying Accounting Policies and Explanatory Notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these financial statements.

錫安社會服務處綜合青少年服務中心

Zion Social Service

Integrated Children and Youth Service Centre

錫安財政報告

Zion Social Service Limited
錫安社會服務處有限公司
(Limited by Guarantee)

Income and Expenditure Account

For the year ended 31 March 2022

	Note	2022 HK\$	2021 HK\$
Income			
Social Welfare Subventions		9,897,071.00	9,842,267.00
Programme and activities income		1,137,038.77	708,613.16
Membership fees		325.00	150.00
Flag day income	8	1.74	1.75
Bank interest		131.76	921.40
Lotteries Fund - Block Grant	5	148,000.00	147,000.00
SWD - Social Welfare Development Fund		72,000.00	223,880.00
SWD - Special Grant against the Spread of Coronavirus Disease		20,000.00	30,000.00
Office of the Government Chief Information Officer - WIFI Subsidy Scheme	9	23,280.00	23,280.00
Lump Sum Grant Fund		51,000.00	-
		11,348,848.27	10,976,113.31
Expenditure			
Advertising		(5,452.80)	(852.00)
Anti-epidemic supplies		(70,593.00)	(43,181.00)
Auditor's remuneration		(6,000.00)	(6,000.00)
Bank charges		(3,600.00)	(2,400.00)
Cleaning		(34,530.50)	(11,822.30)
Electricity, gas and water		(82,760.00)	(23,260.00)
Flag day expenses	8	-	(40.00)
Government rent, management fee and rates		(107,900.00)	(106,940.00)
HKCSS Subscription		-	(7,000.00)
Insurance		(48,243.13)	(50,300.34)
Internet fee		(55,971.17)	(8,200.00)
Lotteries Fund - F&E Replenishment and Minor Works Block Grant	5	(148,016.80)	(147,272.00)
Maintenance and minor purchases		(144,576.00)	(601,743.00)
MPF exemption fee		(1,800.00)	(3,600.00)
Newspaper and magazine		(1,229.00)	-
Office of the Government Chief Information Officer - WIFI Subsidy Scheme	9	(23,280.00)	(23,280.00)
Postage		(521.00)	(470.50)
Printing and stationery		(38,346.10)	(85,615.70)
Programme and activities expenses		(769,960.49)	(332,151.56)
Provident fund		(802,040.31)	(817,434.18)
Provident fund administrative expense		(11,945.76)	(11,945.76)
Provident fund audit fee		(1,200.00)	(1,200.00)
Salaries and allowances		(6,916,928.00)	(7,015,533.00)
Secretarial and professional fee		(1,205.00)	(1,200.00)
Staff welfare		(172,668.20)	(126,473.00)
Sundry expenses		(2,953.60)	(1,213.50)
SWD - Social Welfare Development Fund		(72,000.00)	(223,880.00)
SWD - Special Grant against the Spread of Coronavirus Disease		(20,000.00)	(30,000.00)
Telephone		(7,992.00)	(7,196.00)
Training course		(27,547.00)	(11,974.60)
Travelling		(798.10)	(531.20)
		(9,580,057.96)	(9,702,709.64)
Surplus for the year		1,768,790.31	1,273,403.67

Zion Social Service Limited
錫安社會服務處有限公司
(Limited by Guarantee)

Accounting Policies and Explanatory Notes to the Financial Statements
For the year ended 31 March 2022

Reporting entity

Zion Social Service Limited ("the Agency") is a company incorporated in Hong Kong with limited liability. The Company's registered office is located at 1/F. & 2/F., Bo Yan Building, 1 Horse Shoe Lane, Ngau Tau Kok Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong. The Company continued to provide counselling, training, community education and healthy interest group activities to 6 to 24 years old young people and their significant others.

1 Basis of preparation and accounting policies

The Agency qualifies for the reporting exemption as a small private company under section 359(1)(a) of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622) and is therefore entitled to prepare and present its financial statements in accordance with the Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard (SME-FRS) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

These financial statements comply with the SME-FRS and have been prepared under the accrual basis of accounting and on the basis that the Agency is a going concern.

The measurement base adopted is the historical cost convention.

The following are the specific accounting policies that are necessary for a proper understanding of the financial statements:

(a) Revenue recognised

Income received are recognised when the income is received.

Interest income is recognised on a time proportion basis taking into account the principal outstanding and the interest applicable.

(b) Taxation

The Agency is an approved charitable institution exempted from Hong Kong Profits Tax under section 88 of the Inland Revenue Ordinance.

(c) Property, plant and equipment

The Agency follows a policy to write off the cost of property, plant and equipment from revenue in the year of acquisition, leaving a nominal value of HK\$6 in the books of accounts.

(d) Employee benefits

Salaries, annual bonuses, paid annual leave, leave passage and the cost to the Agency of non-monetary are accrued in the year in which the associated services are rendered by employees of the Agency. Where payment or settlement is deferred and the effect would be material, these amounts are stated at their present value.

Zion Social Service Limited
錫安社會服務處有限公司
(Limited by Guarantee)

Accounting Policies and Explanatory Notes to the Financial Statements
For the year ended 31 March 2022

1 Basis of preparation and accounting policies (continued)

(d) Employee benefits (continued)

Contributions to Mandatory Provident Funds and Provident Funds are required under the Hong Kong Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance, are recognised as an expense in the income and expenditure account as incurred.

(e) Trade and other receivables

Trade and other receivables are stated at estimated realisable value after each debt has been considered individually. Where the payment of a debt becomes doubtful a provision is made and charged to the income statement.

(f) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and on hand and short-term, highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value. Bank overdrafts that are repayable on demand and form an integral part of the Agency's cash management are also included as a component of cash and cash equivalents for the purpose of the cash flow statement.

(g) Related party

A related party is a person or entity that is related to the entity that is preparing its financial statements (the 'reporting entity')

1 A person or a close member of that person's family is related to a reporting entity if that person:

- (i) has control or joint control over the reporting entity;
- (ii) has significant influence over the reporting entity; or
- (iii) is a member of the key management personnel of the reporting entity or of a parent of the reporting entity.

Zion Social Service Limited
錫安社會服務處有限公司
(Limited by Guarantee)

Accounting Policies and Explanatory Notes to the Financial Statements
For the year ended 31 March 2022

1 Basis of preparation and accounting policies (continued)

(g) Related party (continued)

2 An entity is related to a reporting entity if any of the following conditions applies:

- (i) The entity and the reporting entity are members of the same group (which means that each parent, subsidiary and fellow subsidiary is related to the others).
- (ii) One entity is an associate or joint venture of the other entity (or an associate or joint venture of a member of a group of which the other entity is a member).
- (iii) Both entities are joint ventures of the same third party.
- (iv) One entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third party.
- (v) The entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the reporting entity or an entity related to the reporting entity. If the reporting entity is itself such a plan, the sponsoring employers are also related to the reporting entity.
- (vi) The entity is controlled or jointly controlled by a person identified in 1.
- (vii) A person identified in 1(i) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity).

2 Property, plant and equipment

	<i>Furniture and fixtures HK\$</i>	<i>Recreational equipment HK\$</i>	<i>Total HK\$</i>
Net book value brought forward and carried forward	<u>3.00</u>	<u>3.00</u>	<u>6.00</u>

3 Accumulated General Fund

	<i>2022 HK\$</i>	<i>2021 HK\$</i>
Balance brought forward	259,238.51	192,244.06
SWD back payment rent and rate	-	52,860.00
SWD claw-back rent and rate	-	(214.00)
Transfer to provident fund / MPF	(68,536.69)	(60,394.82)
Transfer to lump sum grant fund	(1,684,234.18)	(1,198,698.65)
Transfer (to) / from flag day fund	(1.74)	38.25
Surplus for the year	<u>1,768,790.31</u>	<u>1,273,403.67</u>
Balance carried forward	<u><u>275,256.21</u></u>	<u><u>259,238.51</u></u>

錫安社會服務處綜合青少年服務中心

Zion Social Service

Integrated Children and Youth Service Centre

錫安財政報告

Zion Social Service Limited
錫安社會服務處有限公司
(Limited by Guarantee)

Accounting Policies and Explanatory Notes to the Financial Statements
For the year ended 31 March 2022

4 Development Fund

	2022 HK\$	2021 HK\$
Balance brought forward	144,046.20	142,895.08
Add: Donation	20,000.00	-
Interest income	618.87	1,151.12
Less: Bank charges	(420.00)	-
Balance carried forward	164,245.07	144,046.20

5 Lotteries Fund

	2022 HK\$	2021 HK\$
Add: Block Grant Received	148,000.00	147,000.00
Less: Expenditure during the year	(148,016.80)	(147,272.00)
Contribution from NGO cover the deficit	16.80	272.00
Balance carried forward	-	-

* Refer to pages 14

6 Reserve funds

	<i>Lump Sum</i> <i>Grant Fund</i> HK\$	<i>Provident</i> <i>Fund</i> HK\$	<i>Mandatory</i> <i>Provident</i> <i>Fund</i> HK\$	<i>Total</i> HK\$
Balance brought forward	4,210,745.87	13,734.00	647,458.07	4,871,937.94
Transfer from General Fund	1,684,234.18	-	68,536.69	1,752,770.87
Transfer to General Fund for anti-epidemic supplies to staff	(51,000.00)	-	-	(51,000.00)
Transfer for offset SWD PF subvention	-	(4,491.00)	-	(4,491.00)
SWD recovery of surplus	(956,883.10)	-	-	(956,883.10)
Balance carried forward	4,887,096.95	9,243.00	715,994.76	5,612,334.71

Zion Social Service Limited
錫安社會服務處有限公司
(Limited by Guarantee)

Accounting Policies and Explanatory Notes to the Financial Statements
For the year ended 31 March 2022

7 Flag Day Fund

	<i>2022</i> <i>HK\$</i>	<i>2021</i> <i>HK\$</i>
Balance brought forward	200,171.55	200,209.80
Add: Bank interest income	1.74	1.75
Less: Bank charges	-	(40.00)
Balance carried forward	<u><u>200,173.29</u></u>	<u><u>200,171.55</u></u>

8 Flag day income

	<i>2022</i> <i>HK\$</i>	<i>2021</i> <i>HK\$</i>
Bank interest income	1.74	1.75
Less: Expenditure during the year		
Bank charges	-	(40.00)
Surplus / (Deficit) for the year	<u><u>1.74</u></u>	<u><u>(38.25)</u></u>

9 Office of the Government Chief Information Officer - WIFI Subsidy Scheme

	<i>2022</i> <i>HK\$</i>	<i>2021</i> <i>HK\$</i>
Income	23,280.00	23,280.00
Less: Expenditure during the year	<u><u>(23,280.00)</u></u>	<u><u>(23,280.00)</u></u>
Deficit for the year	<u><u>-</u></u>	<u><u>-</u></u>

錫安社會服務處綜合青少年服務中心
Zion Social Service
Integrated Children and Youth Service Centre

Zion Social Service Limited
錫安社會服務處有限公司
(Limited by Guarantee)

Accounting Policies and Explanatory Notes to the Financial Statements
For the year ended 31 March 2022

10 Remuneration to Management Committee Members

Remuneration to Management Committee Members disclosed pursuant to section 383(1) to the Hong Kong Companies Ordinance are HK\$nil. (2021: HK\$nil)

11 Commitments

The Agency had no significant commitments as at 31 March 2022.

12 Contingent liabilities

The Agency had no significant contingent liabilities as at 31 March 2022.

13 Approval of financial statements

These financial statements were authorised for issue by the Agency's Board of Committee Members on - 3 OCT 2022

Appendix A

Disclosure in NGO's Audited Financial Statements

Movement of the Furniture & Equipment Replenishment
and Minor Works Block Grant Reserve

	\$	\$
Balance of Block Grant Reserve brought forward from previous financial year		0.00
Add:		
Block Grant received during the year	148,000.00	
Interest income received	0.00	
Other income	<u>0.00</u>	
		148,000.00
Less:		
Expenditure during the year (Note) -		
Minor Works Projects	14,782.00	
Furniture & Equipment	133,234.80	
Vehicle Overhauling	<u>0.00</u>	
		<u>148,016.80</u>
		(16.80)
Contribution from NGO to cover the deficit (if any)		<u>16.80</u>
Balance of Block Grant Reserve carried forward to the next financial year		<u><u>0.00</u></u>

Capital Commitments

As at 31 March 2022, the outstanding commitments in respect of Furniture and Equipment Replenishment and Minor Works Grant were as follows:

	\$
Contracted for but not provided in the financial statements	0.00
Authorized but not contracted for	<u>0.00</u>
	<u><u>0.00</u></u>

Note:

Expenditure charged to Block Grant during the year should be full expenditure amount, i.e. the actual expenditure incurred in 2021-2022.

Disclosure in NGO's Audited Financial Statements

Use of the Social Welfare Development Fund (SWDF) Phase 3 funded by Lotteries Fund for the Financial Year (2021-2022)

Name of NGO: Zion Social Service Ltd

Code of NGO: 852

Particulars		\$	\$
(a)	Balance of SWDF brought forward :		(a)377,895.25
(b)	Allocation from SWDF during the financial year :		(b)0.00,
(c)	Interest received during the financial year :		(c)0.33
(d)	Expenditure under SWDF during the year:		
	1. Expenditure for projects under scope A	72,000.00	
	2. Expenditure for projects under scope B(non-IT)	0.00	
	3. Expenditure for projects under scope B(IT)	0.00	
	4. Expenditure for projects under scope C	0.00	
	5. Expenditure for administrative support	0.00	
	Total expenditure during the financial year :		(d)72,000.00
(e)	Balance carried forward to the next financial year : (e) = (a) + (b) + (c) -(d)		(e)305,895.58

The above expenditures under the SWDF have been incurred in accordance with the requirements stipulated in SWDF Guidance Notes for Application, SWD's approval letter(s) and the procurement of projects and services are in line with the procedures specified in the Lotteries Fund Manual.

Notes:

1. The above information should be audited by external auditors and included as part of the notes to the Agency's audited financial statements submitted to SWD.
2. After completion of external audit, the above information together with the Auditors' Report should be submitted to SWD's Finance Branch (8/F., Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong) and copied to Subventions Section (38/F., 248 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong).

捐款回條

感謝支持！

本人 / 本機構願意捐港幣 _____ 元予錫安社會服務處支持機構各項服務。

可直接入賬恒生銀行戶口：352-9-038774 或以劃線支票：抬頭請寫「錫安社會服務處有限公司」，請將存根傳真 (852-27901111) 回本機構或寄回香港九龍牛頭角道馬蹄徑一號寶恩大廈一樓 錫安社會服務處收。

* 凡捐獻港幣壹百元以上之捐款將獲發收據作申請減免稅務之用，敬請填妥本捐款回條個人資料及通信地址。

捐款機構名稱：_____

捐款人姓名：_____

聯絡人姓名：_____ 電郵：_____

聯絡人電話：_____ 傳真：_____

通信地址：_____

收據編號：_____ (由中心職員填寫)

閣下所提供之資料只用於簽發收據及本中心內部行政用途

如有垂詢歡迎致電話：852-23448989 或 852-27039893 與會計部聯絡。

電郵地址：info@zss.org.hk

網址：www.zss.org.hk

錫安社會服務處

關 · 愛 · 自 · 己 ·

欣 · 賞 · 他 · 人 ·

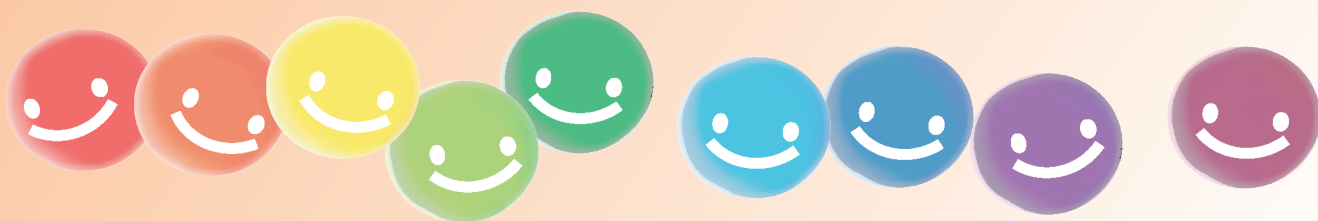
連 · 繫 · 社 · 群 ·

· · · ·

日期：2022年11月12日

督印人：李焯仁先生

印刷數量：100本



Donation Reply Slip

Thank you for your generous support

I / My agency would like to donate HK\$_____ to Zion Social Service Limited to support agency's social services.

Hang Seng Bank Account No.:352-9-038774 or cross cheque payable to " Zion Social Service Limited". Please return the bank statement to our agency "Zion Social Service" via fax (852-27901111) or by mail (Address: 1/F, Bo Yan Building, No.1, Horse Shoe Lane, Ngau Tau Kok Road, Kwun Tong)

*Donation of \$100 or more, the receipt can be used as a claim for charitable donation for tax deduction. Please fill in the following for correspondence purpose.

Name of Donation Agency: _____

Name of Donation Person: _____

Name of Contact Person: _____ E-mail: _____

Phone No. of Contact person: _____ Fax No.: _____

Mailing Address: _____

Receipt No.: _____ (Agency Staff Only)

Personal information will be kept for administration only

Enquiry: 852-23448989 or 852-27039893 (Account Office)

E-mail: info@zss.org.hk

Website: www.zss.org.hk